

## Divendres, 31 de gener

**18:30 h, Sala Gòtica**  
**V Cicle de Conferències de Castelló d'Empúries**

**TAULA RODONA:** Castelló Vila Major  
Amb Maria Antònia March, Martí Augé, Maria Mercè Fontclara, Pere Colls. Moderat per Manel Puig  
Organitza: Associació Cultural i d'Esbarjo  
Conferència – Conférence – Conference – Konferenz

**20 h, Capella del Convent de Santa Clara**  
**CANÇÓ FUGAÇ a càrrec de Corrandes són corrandes** (espectacle per a públic adult)  
La il·lusió d'una cançó creada a l'instant seguint la poètica i músiques tradicionals és el pol d'atracció d'aquesta proposta.  
Canciones tradicionales - Chants traditionnels - Traditional songs - Traditionelle Lieder

**23.30 h, Sala Municipal**  
**Festa jove amb el grup JULAY'S i BANDA NEON**  
Fiesta joven – Fête pour les jeunes – Party for young people – Party für junge Leute

## Dissabte, 1 de febrer

**11 h, Ecomuseu-Farinera de Castelló d'Empúries**  
**TALLER DE COSTURA: VOLS FER UN POP, SENSE COSIR?**  
Taller de costura vinculat a la natura i a l'exposició temporal sobre Jordi Sabater Pi.  
Preu: 2 € adult, 1 € majors de 6 anys. Places limitades. Cal reserva prèvia al telf 972 25 05 12.  
Les nenes i els nens han d'anar acompanyats d'una persona adulta. Edat recomanada a partir de 6 anys.  
Organitza: Ecomuseu-Farinera de Castelló d'Empúries i Ajuntament de Castelló d'Empúries  
Amb el suport de: Diputació de Girona i Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.  
Taller de costura – Atelier de couture – Sewing workshop – Nähen

**11 h, Capella del Convent de Santa Clara**  
**Lliurament dels PREMIS ESPIGA I TIMÓ**  
Entrega de premios – Remise des prix – Awards – Lieferung von Preisen

**12 h, Claustre del Convent de Santa Clara** (en cas de mal temps es traslladarà a la Sala Municipal)  
**Audició de sardanes amb la Cobla FOMENT DEL MONTGRÍ**  
Sardanas – Sardanes (danses populaires) – Sardanes (folk dances) – Sardanes (Volkstänze)

**17 h, Sala Municipal**  
**ANDREW I EL BAGUL MÀGIC**, Espectacle de màgia molt visual, acompanyat de música i amb participació del públic. Està ambientat en els anys 20 i 30, tant per la música com pel vestuari i la decoració. Adreçat a tot tipus de públic  
Magia – Magie – Magic – Magie

**18 h, Sala Municipal**  
**Animació infantil amb JORDI PATXECO**  
Xocolatada popular per a tota la mainada  
Animación infantil – Activités pour les enfants – Activities for children – Kinderaktivitäten

**19.30 h, Capella del Convent de Santa Clara**  
**Presentació del curtmetratge "Demà tindrem sort"** a càrrec del seu autor Jack Gou  
Cortometraje – Court métrage – Short film – Kurzfilm

**22 h, Sala Municipal**  
**Espectacle d'humor "Parlant amb Franquesa" amb TXABI FRANQUESA (habitual del Club de la Comedia). Gratuït. Taquilla inversa\***  
Espectáculo de humor – Spectacle d'humour – Show of humor – Show des Humors

**Seguidament,**  
**FESTA amb DJ Radio Cassette**  
Fiesta con DJ – Fête avec DJ – Party with DJ – Party mit DJ



## Diumenge, 2 de febrer

**8 h, Plaça Joan Alsina**  
**Fira Mercat de Brocants**  
Organitza: Associació de Comerciants i Empresaris de Castelló d'Empúries Castelló Comerç Viu  
Antigüedades – Brocante – Fleamarket – Flohmarkt

**9 h, Aparcament del Pont Vell**  
**DESPERTADA amb els FUSELLERS DE CASTELLÓ D'EMPÚRIES**  
Punt de trobada: aparcament del Pont Vell  
Organitza: Grup Cultural Fusellers de Castelló d'Empúries  
Despertada con los Fusellers – Réveillé avec les Fusellers - Awakening with the Fusellers – Aufwachen mit Fusellers

**De les 10 a les 13 h, Sala Polivalent**  
**VI TROBADA DE PUNTAIRES**  
Organitza: Puntaires de Castelló d'Empúries  
Encuentro de Encajeras de bolillos – Rencontre avec des Dentelières – Bobbin lace making - Spitzenklöpper

**11.30 h, Sala Polivalent**  
**Ballada de danses populars a càrrec de l'ESBART DANSAIRE DE CASTELLÓ D'EMPÚRIES**  
Danzas populares – Danses populaires – Folk dance – Volkstänze

**10.30 h, Sala Municipal**  
**Inscripcions pel 3r CAMPIONAT DE BOTIFARRA**  
Inscripcions per parelles a la mateixa Sala Places limitades (tradicional joc de cartes)  
Juego de cartas tradicional – Jeu traditionnel - Traditional game – Traditionelles Spiel

**11 h, Capella de Santa Clara**  
**3r CAMPIONAT DE BOTIFARRA** (tradicional joc de cartes)  
Hi haurà premis per les guanyadores i guanyadors  
Hi haurà servei de Bar. Col·labora: Bar JR  
Juego de cartas tradicional – Jeu traditionnel - Traditional game – Traditionelles Spiel

**11.45 h, Plaça dels Homes**  
**TRENCAR L'OLLA I JOCS DE CUCANYA**  
Organitza: Espais Joves  
Actividades para niños – Activités pour les enfants – Activities for children – Kinderaktivitäten

**12.30 h, Basílica de Santa Maria de Castelló d'Empúries**  
**MISSA SOLEMNE** presidida pel Mn. Joan d'Arquer.  
Col·laboren: Coral Castellonina, dirigida per Martí Fontclara i l'organista Pau Riuró  
Misa – Messe – Mass – Messe

**13.15 h, Plaça dels Homes**  
**Sardanes d'aperitiu** (1/2 audició) amb la **COBLA ROSSINYOLETS**  
Col·labora: Escola Municipal de Música Antoni Agramont  
Sardanas – Sardanes (danses populaires) – Sardanes (folk dances) – Sardanes (Volkstänze)

**18.30 h, Sala Municipal**  
**CONCERT I BALL amb l'ORQUESTRA MONTECARLO**  
Concierto y baile – Concert et bal – Concert and dance – Konzert und Tanz

## Exposicions

De l'1 de febrer al 29 de març de 2020, Ecomuseu-Farinera de Castelló d'Empúries.  
**EXPOSICIÓ TEMPORAL: Jordi Sabater Pi l'art de la ciència.**  
En aquesta exposició descobrirem el Jordi Sabater artista, dibuixant, fotògraf, observador del detall.

**INAUGURACIÓ 1 de febrer a les 17.30 h.**  
Horari: consultiu web del museu. Entrada gratuïta  
Organitza: Ecomuseu-Farinera i Ajuntament de Castelló d'Empúries, Universitat de Barcelona, Museu d'Història de Catalunya, Grup de Recerca DIDPATRI  
Producció: Molècula  
Amb el suport de: Diputació de Girona i Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.  
Més informació a: consultiu [www.ecomuseu-farinera.org](http://www.ecomuseu-farinera.org)

## Museus

**ECOMUSEU-FARINERA DE CASTELLÓ D'EMPÚRIES**  
Del 31/01/2019 al 03/02/2019, Ecomuseu-Farinera de Castelló d'Empúries.

**HORARI DE VISITES:**  
Dijous 30/01/20, de 10 a 14h.  
Divendres 31/01/20, de 10 a 14h.  
Dissabte 01/02/20, de 10 a 14h. i de 16 a 18h  
Diumenge 02/02/20, de 10.30 a 13.30h  
(Jornada de PORTES OBERTES)\*

\* **JORNADA DE PORTES OBERTES**  
Per celebrar la Festa de la Candelera, patrona de la Basílica de Castelló d'Empúries, el museu ofereix una jornada de portes obertes per descobrir els secrets de fer farina.

**MUSEU D'HISTÒRIA MEDIEVAL DE LA CÚRIA-PRESÓ, S. XIV**  
De l'31/01/2020 al 02/02/2020

Divendres 31/01/20 i diumenge 02/02/20, de 10 a 14h.  
Dissabte 01/02/20, de 10 a 14h. i de 16 a 18h.  
Obertura del Museu d'Història Medieval de Castelló d'Empúries  
Servei d'audioguies en idiomes gratuït amb l'entrada.  
Preu: 2,50 € (individual) / 1,25 € (reduïda)  
Informació al tel. 972 25 08 59  
[historia@castello.cat](mailto:historia@castello.cat)

Horaris d'hivern del Museu d'Història Medieval de la Cúria-Presó, s. XIV:  
De dimarts a divendres, de 10 a 14h.  
Dissabtes, de 10 a 14h. i de 16 a 18h.  
Diumenges, de 10 a 14h.  
Informació i reserves: 972 25 08 58 / [reserves@empordabrava.net](mailto:reserves@empordabrava.net)

## Visites Guiades

**12 h, EL CONVENT DE SANT AGUSTÍ**  
Visita guiada a l'antic Convent de Sant Agustí de Castelló d'Empúries, a càrrec de Jordi Canet Avilés, tècnic del Departament de Patrimoni Històric.

Idioma: en català  
Visita guiada gratuïta. No cal inscripció prèvia.  
Més informació al telèfon 972 25 08 59  
Organitza: Museu d'Història Medieval de la Cúria-Presó, s. XIV  
Col·labora: Associació Cultural i d'Esbarjo de Castelló d'Empúries

**12 h, CASTELLÓ D'EMPÚRIES CAPITAL COMTAL**  
Visita guiada pel centre històric que inclou l'entrada a la Basílica de Santa Maria, a la Cúria Presó i la sinagoga del Puig Mercadal.

Idioma: en català  
Durada: 2 hores de durada  
Visita guiada gratuïta. Places limitades.  
Cal reserva prèvia a les OIT Castelló d'Empúries-Empuriabrava 972 156 233/972 450 802  
[turisme@castello.cat](mailto:turisme@castello.cat)

### \*Taquilla inversa

Espectacle gratuït, però que us proposa el sistema de taquilla inversa: sistema de fixació voluntària del preu de l'entrada, a la sortida de l'espectacle, i a través del qual els espectadors decideixen quant volen pagar (incloent-hi l'opció de "no pagar res", en el cas que les possibilitats econòmiques de cadascú no ho permetin, o de no haver quedat satisfet amb l'espectacle).

L'Ajuntament de Castelló d'Empúries garanteix que el benefici que se n'obtingui es destinarà íntegrament a la contractació de més espectacles dins de l'àmbit artístic i cultural.



THE FUTURE IS NOW



30, 31 DE GENER - 1 DE FEBRER



#THEWINDGAMES2020  
THEWINDGAMES.COM  
EMPURIABRAVA, SPAIN

**WINDOOR**  
#MORETHANATUNNEL

# Carnaval

Castelló d'Empúries - Empuriabrava  
28 i 29 de febrer i 1 de març de 2020

Inscripcions, de caràcter obligatori, a les DESFILADES DE CARROSSES I COMPARES per a les persones adultes, i la DESFILADA INFANTIL: Del 4 al 21 de febrer de 2020 (de 9 a 14 h a l'Oficina de Cultura i Festes (Convent de Santa Clara).

Inscripcions, de caràcter obligatori, a la XOCOLATADA INFANTIL i al DINAR: Del 4 al 21 de febrer de 2020 (de 9 a 14 h a l'Oficina de Cultura i Festes (Convent de Santa Clara).

Divendres 28 de febrer  
ORQUESTRA MITJANIT i PUNXADISCOS

Dissabte 29 de febrer  
animació infantil amb DISCO PER XICS i ball de Carnaval amb DIVERSIONES, BANDIDOS i PUNXADISCOS

Diumenge 1 de març  
DINAR DE CARNAVAL, LLIURAMENT DE PREMIS i MÚSICA DISCO

**Hi col·laboren:** Arxiu Municipal, Bar JR, Basílica de Santa Maria de Castelló d'Empúries, Biblioteca Ramon Bordas i Estragués, Casal de Castelló d'Empúries, Cobla Castellonina, Cobla Rossinyolets, Comissió de Festes del Municipi, Coral Castellonina, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Diputació de Girona, Ecomuseu-Farinera de Castelló d'Empúries, Empordà Brava, Esbart Dansaire de Castelló d'Empúries, Escola Municipal de Música Antoni Agramont, Espais Joves, Grup Cultural Fusellers de Castelló d'Empúries, Manel Puig, Maria Antònia March, Maria Mercè Fontclara, Martí Augé, Martí Fontclara, Mn. Joan d'Arquer, Museu d'Història Medieval de la Cúria-Presó, s. XIV, Museu d'Història de Catalunya, Parròquia de Santa Maria de Castelló d'Empúries, Pau Riuró, Pere Colls, Pla Educatiu d'Entorn de Castelló d'Empúries i Puntaires de Castelló d'Empúries.



Ho organitza:



Ho patrocina:

[www.castello.cat](http://www.castello.cat) / #lacandeleraz020

Notes: L'organització es reserva el dret a modificar el programa per motius de força major. Tots els actes seran gratuïts, llevat d'aquells en què s'informi del contrari. En alguns dels espectacles programats funcionarà el sistema de taquilla inversa.



**LA CANDELERERA**  
Festa Major d'Hivern  
Castelló d'Empúries  
31 de gener i 1 i 2 de febrer de 2020



Ho organitza:



Ho patrocina:



[www.castello.cat](http://www.castello.cat) / #lacandeleraz020